

## 聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：聖靈降臨，領受聖靈

Sermon Title: The Holy Spirit Descends, Receive the Holy Spirit

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 2:1-13

### 講道大綱 Sermon Outline:

#### I. 聖靈降臨的時刻 The moment when the Holy Spirit came (2:1)

#### II. 靈降臨時門徒的反應 The reactions of the disciples when the Holy Spirit came (2:2-4)

#### III. 聖靈降臨時猶太人的反應 The reactions of the Jews when the Holy Spirit came (2:5-13)

# 辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	負責人
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 7:30 實體與線上	傅亦冰
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文璋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	朱奇
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文璋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnatichinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂主日崇拜

## CCC Compton Sunday Service

01/19/2025

敬拜詩歌

Worship Hymns

為何我要歌頌耶穌  
當轉眼仰望耶穌

我們有一故事傳給萬邦

Why Do I Sing About Jesus  
Turn Your Eyes upon Jesus  
We've a Story to Tell to the Nations

誦讀

Read

信息

Message

回應詩歌

Responsive Hymn

使徒信經  
The Apostle's Creed

聖靈降臨，領受聖靈  
The Holy Spirit Descends,  
Receive the Holy Spirit  
使徒行傳 Acts 2:1-13

# 558 主愛焚起在心  
'Tis Burning in My Soul

歡迎與報告

Welcome & Announcements

祝禱

Benediction

金句：他們就都被聖靈充滿、按著聖靈所賜的口才、說起別國的話來。（徒 2:4）

**Key Verse: And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues as the Spirit gave them utterance. (Acts 2:4)**

領會/領詩：朱奇

司 琴：邱雅倩

影音同工：宦艷

招待同工：張寅， 陸蘭歡

翻 譯：傅亦冰

**Worship Leader: Qi Zhu**

**Pianist: Jessie Wu**

**A/V Worker: Yan Huan**

**Ushers: Yin Zhang, Karen Lu**

**Interpreter: Yibing Fu**

(Please take an earphone for English translation.)

朱奇  
Qi Zhu

會眾  
Congregation

翁于一弟兄  
Bro. Daniel Weng

朱奇  
Qi Zhu

朱奇  
Qi Zhu

劉家揚長老  
Eler Chia-Yang Liu

### 報告事項

十一月奉獻	\$52,865.19
十一月支出	\$38,795.09
十一月結算	\$14,070.10
2024 年盈虧	\$88,989.78

1. **2025 教會主題：**聖靈引導，見證福音。

2. **主日守望禱告：**每主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。

3. **2024 辛城教會奉獻收據：**今天和 1/26 主日敬拜後在大堂外面領取，若無法領取將郵寄。有問題請與吳德華弟兄聯絡。

4. **2025 春節聯歡晚會：**2/1 週六晚 5:30 在美聖堂舉行。主題：自由在哪裡？；有豐盛晚餐/精彩表演/福音信息/抽獎活動。提供嬰孩看護/兒童節目/青少年聯誼和會後茶點。歡迎弟兄姐妹邀請朋友闔家參加。

5. **大使命宣教委員會：**今晚七點透過線上舉行，請為會議及與會者代禱。

6. **弟兄團契：**1/25 週六下午 12:30 分在美聖堂舉行，邀請弟兄們參加。

7. **姐妹團契：**1/25 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會，邀請姐妹們參加。

8. **愛宴：**1/26 主日崇拜後舉行。謝謝安德森團契預備飯食，青少年排/收桌椅，UC 和邁大校園團契分配飯菜及清洗廚房。請留步享用，在主裡有美好交通。

9. **事工協調會：**1/26 主日愛宴後下午 1 點在交誼廳舉行。請團契主席，小組長們及各事工負責人務必參加。

10. **全教會聯合禱告會：**1/29 週三晚上 7:30 在線上舉 Zoom: 5133981234, 密碼: 1234。邀請弟兄姐妹參加。

11. **2025 成人主日學春季班報名：**現在到 5/18，上午 9:30-10:30 在本堂上課。同時段有青少年聚會，學齡兒童班，課程有 5 門：基礎慕道班/基要真理受洗班/新約概論/監獄書信/列王紀，報名鏈接：<https://forms.gle/qbpZiaASjW8kyUSTA>

### 代禱事項

1. 薛路得姐妹 1/13 號順產一男嬰取謙義母子均安！為她身體恢復嬰兒健康成長和陸予舟弟兄有體力照顧妻兒代禱，恭喜！

2. 為 1/20 川普總統的就職代禱，願神翻轉美國，讓新政府做合神心意的事。

3. 繼續為李淑珠先生燒傷後的康復，全家心靈創傷的恢復和未來的住處代禱，願神引領預備。

4. 為肢體：張蘭華姐妹 1/21 直腸手術一切順利；楊梅姐妹的化療病情能完全得到控制；吳雁秋弟兄和鄭云姐妹一家；有身份轉換需要的和待產的姐妹代禱。

### Announcements

November Offering	\$52,865.19
November Expenses	\$38,795.09
November Balance	\$14,070.10
Year-to-Date Balance	\$88,989.78

1. **2025 CCC Theme:** The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.

2. **Sunday Prayer:** 8:30 AM in classroom #7. Please come to lift up our church in prayer.

3. **CCC 2024 Offering Receipts:** Ready to be picked up today and 1/26 after the Service. The remaining receipts will be mailed out. Please contact brother Ed Wu for any questions.

4. **2025 Chinese New Year Celebration Gala:** Sat., 2/1, 5:30pm, at Mason. Theme: Where Is Freedom? There will be a delicious dinner, brilliant performance, gospel message, raffle drawing, and benediction along with nursery, children's program, youth fellowship and refreshments afterward. Please invite your friends and bring your whole family to attend the event.

5. **GCC Meeting:** Tonight, at 7pm via online meeting; please pray for the meeting and the attendees.

6. **Brother Fellowship:** Saturday, 1/25, 12:30pm at Mason Church. Welcome brothers to attend.

7. **Sister Fellowship:** Sat., 1/25, 1-3:30pm, in Chinese at Mason Church. Sisters are invited to join the fellowship.

8. **Love Feast:** Held on Sunday, 1/26, after the Service. Thanks Anderson Fellowship for food preparation, YG setting up/taking away tables and chairs, and UC and MU fellowship food serving and cleaning afterwards. Please stay for a wonderful fellowship in the Lord.

9. **MC Meeting:** Sun., 1/26, 1pm at fellowship hall. The chairperson of each fellowship, small group leaders, and ministry coordinators must attend.

10. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 1/29, at 7:30pm via Zoom: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are invited to attend.

11. **2025 Spring Adult Sunday School Registration:** now-5/18, 9:30-10:30am at Compton. YG and children's program are provided too. Five classes are: Basic Truth for Seekers/Basic Doctrine for baptism/NT Survey/Epistle of Prison/I & II Kings. Please register at <https://forms.gle/qbpZiaASjW8kyUSTA>

### Prayer Requests

1. Sister Ruth bore a baby boy named Judah on 1/13. Both mom and baby are safe and sound. Pray for her recovery, Judah's healthy growth, and Corey to have energy and strength to take care of them. Congratulations!

2. Pray for President Trump's Inauguration on 1/20. May God transform America and the new leadership to do His will.

3. Continue to pray for the recovery of Julee's husband, the whole family's trauma from the fire and their future accommodation. May God guide them and provide for their needs.

4. Pray for the body of the church: sister Lan-Hua Chang to have a successful colon surgery on 1/21; sister Mei Yang's cancer under control through the treatment of chemotherapy; the family of Jason Wu and Wendy Zheng; those who are applying for their legal status and sisters who are pregnant.